

世界列国国情习俗丛书

总顾问：季羨林 龙永图

主 编：孙正达

SPAIN 西班牙

沈 安 康花娥 著

Shen an Kang huae



世界列国国情习俗丛书

总顾问：季羨林 龙永图

主 编：孙正达

SPAIN 西班牙

沈 安 康花娥 著

Shen an Kang huae



图书在版编目 (CIP) 数据

西班牙/沈安, 康花娥著. —重庆: 重庆出版社, 2007.11
(世界列国国情习俗丛书/孙正达主编)

ISBN 978-7-5366-8570-3

I. 西... II. ①沈... ②康... III. 西班牙—概况
IV. K955. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 032268 号

世界列国国情习俗丛书·西班牙

SHIJIE LIEGUO GUOQING XISU CONGSHU · XIBANYA

沈 安 康花娥 著

出 版 人: 罗小卫

责任编辑: 朱荣瑚

责任校对: 何建云

装帧设计: 吴庆渝



重庆出版集团 出版
重 庆 出 版 社

重庆长江二路 205 号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

重庆伟业印刷有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 889mm × 1194mm 1/32 印张: 12.125 字数: 301 千

2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1~3 000 册

ISBN 978-7-5366-8570-3

定价: 23.20 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换. 023-68809955 转 8005

版权所有 侵权必究



▲ 西班牙国旗



▲ 西班牙国花——石榴花



◀ 马德里欧洲门



◀ 马德里东方广场



▲ 塞万提斯纪念碑下
唐吉珂德与桑丘的铜像

► 马德里西班牙广场
塞万提斯纪念碑





▲ 马德里的象征——熊与草莓



◀ 东方宫



◀ 王家大教堂

► 马德里独立广场
的阿尔卡拉门





◀ 退隐公园(雷蒂罗公园)

▶ 马德里库柏勒喷泉



▶ 烈士谷大教堂



◀ 托莱多城门



◀ 托莱多修道院



► 马德里本塔斯斗牛场



► 马德里马约尔广场

► 马德里蜡像馆
王室全家福



◀ 马德里康普卢顿大学

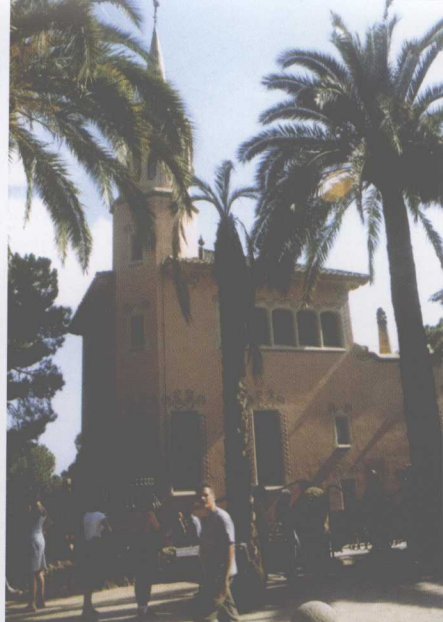


◀ 埃斯科里亚
尔王家修道
院 1-2





▲巴塞罗那神圣家庭教堂



▲建筑师高迪故居

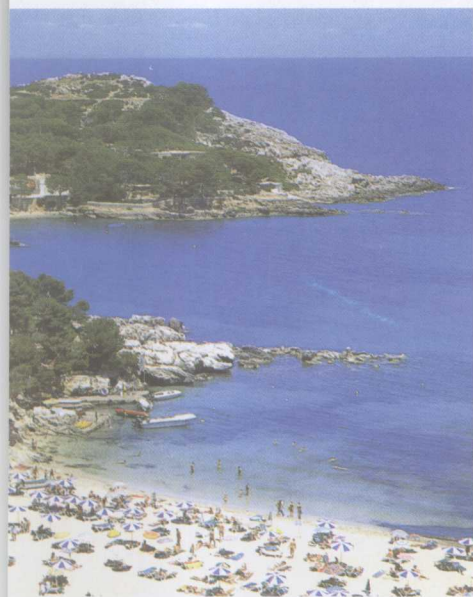


▲巴塞罗那哥伦布纪念柱

▼马德里哈蒙火腿博物馆餐馆



► 马德里街头的咖啡馆



▲ 马略卡岛风光



▲ 韦斯卡省奥尔德萨国家公园



◀ 城堡之城——阿维拉

世界列国国情习俗丛书

Nations of the World Series

总顾问

General Advisers

季羨林 龙永图

Ji Xianlin Long Yongtu

顾问

Advisers

(按姓氏笔画为序)

王学珍 刘 康 孙晓耘 李书敏

Wang Xuezhen Liu Kang Sun Xiaoyun Li Shumin

李树藩 张 再 陈夷茁 陈普云

Li Shufan Zhang Zai Chen Yizhuo Chen Puyun

杨传伟 宋忠明 武坚达 胡光亚

Yang Chuanwei Song Zhongming Wu Jianda Hu Guangya

赵宝煦 梅仁毅 韩乐忠 薛谋洪

Zhao Baoxu Mei Renyi Han Lezhong Xue Mouhong

主 编

Editor-in-Chief

孙正达

Sun Zhengda

副主编

Deputy Editors-in-Chief

王平洲 孙晓达 李白沙

Wang Pingzhou Sun Xiaoda Li Baisha

世界列国国情习俗丛书总序(一)

季 敦 林

孙正达先生拿来他主编的“世界列国国情习俗丛书”的简介，要我写一篇序。我确实很忙，忙得焦头烂额，而且对他搞的这一行也不十分熟悉，本来应当立即婉言谢绝的。可是，我却感觉到有点义不容辞的味道，没有立即谢绝，意思就是答应下来了。

义不容辞之感是怎样产生的呢？我看了一下顾问的名单，我的记忆一下子把我带回到差不多半个世纪以前去了。当时，北大还在城里沙滩，形势正处在解放前夕，斗争是异常激烈的。顾问中颇有几个人当时正在做地下工作。我没有那个勇气和他们一起干，但是他们的身份我却是知道而且钦佩的。现在他们都从毛头小伙子变成了老年人，差不多都已经退休、离休。在过去五十年中，他们为我国的建设事业各自在不同的工作岗位上做出了辉煌的贡献，同样受到了我的钦佩。在这样的情况下，我连写一篇序的“勇气”都没有吗？所以我必须答应。

原因当然还不只有这一个。更重要的原因是，我觉得这件工作有重大的意义。大家都知道，现在我们举国上下正从事艰巨而光荣的建设事业，这事业是空前伟大的，但是需要必要的条件。这条件，我认为，在国内首先是安定团结，群策群力。但是，光这个还不够，国际上也必须是安定团结。我国政府再三声明，我们要和平，不要战争。我们要同外国人民和政府交朋友。当然，如果有哪一个外国政府胆敢欺凌我们，我们也绝不会作宋襄公，我们必然

会给他们一点颜色看。我现在理解,这就是我们政府和人民的态度。

可是要想达到和世界上其他国家人民做朋友、做好朋友的目的,也绝不是轻而易举的。大的政策由政府来定,我们可以放心。但是,我们人民,甚至大小官员,只要同其他国家的人民打交道,就绝不能认为我们一切都是天下第一……现在就有个别国家抱这种态度,他们自认为是“天之骄子”,可以为所欲为,这样的国家绝无好下场,完全可以断言……我们必须既尊重自己,也尊重别人,而尊重的基础是了解。了解的范围很广,既包括国情,也包括习俗。表面上看起来,习俗是小事,有的简直微不足道。然而,好多不愉快的尴尬场面,就往往出在小事上。我想,我们每一个同外国人打交道的人,都会有这样的经验的。可惜——我甚至于想说“可恨”,我们有一些中国人麻木不仁,颟顸昏庸,在同国际友好交往时闹出笑话,甚至贻误大事。这样的例子还少吗!

然而,了解外国的国情和风俗也是不容易的,也必须下一番工夫。现在孙正达先生邀集同好,写成了这一套十多本的大型“丛书”,不但对涉外人员有用,对不涉外的人们也是有用的。杜甫诗:“好雨知时节,”这真是一场“好雨”。它一定会受到国内外人民的欢迎的。

我祝贺它的出版,是为序。

1997年9月10日

以上是六年前我写的一篇短序。经过几年的实践证明,我说的话还是说到了点子上。现在它又正式在重庆出版社出版,我再一次奉献上我的祝贺。

2003年1月23日

世界列国国情习俗丛书总序(二)

江泽民

1991年海湾战争发生后,世界经济形势和政治格局都发生了很大的变化。许多国家都纷纷调整自己的内政和外交政策,注重实力,尤其看重综合国力的发展,以期走和平富强之路。正如江泽民同志在中共十六大报告中所指出的:“当今世界,文化与经济和政治相互交融,在综合国力竞争中的地位和作用越来越突出。”要发展综合国力,使国家经济总量和人民生活水平再上一个新台阶,必须坚持“引进来”和“走出去”相结合。要全面提高对外开放水平,以适应经济全球化和加入世贸组织的新形势。这就迫使我们必须去了解和学习世界列国综合国情这一门新学科。在当前世界形势要求下,为了满足各方面人士的需要,我们很高兴地看见北京西南联大社会科学研究所孙正达同志在联大、北大一些校友和海内外不少涉外专家学者大力支持下,亲自主持编著了一套“世界列国国情习俗丛书”,这的确是一件很好的、及时的文化公益事业。

这套“丛书”,在1998年北京大学百年校庆时曾试刊过8卷,我当时有幸阅读过,有时出国也带上几本。觉得该书资料翔实,颇有用场;走笔生动,有味可嚼……凡看过该书的人士,亦均

有所同感。

由于“丛书”的写作班子整齐强劲,从著名的国内外 15 个单位选拔出数十位涉外专家、学者、教授,呕心沥血,研究落墨,有共性,也有个性;内容丰富,不断创新;好用、好读;堪称得体。它也算为我国社会科学和对外经济文化交流在实用上做出了一个贡献。

在当前写书难、出书更难之时,我和关心本丛书的全体同志很钦佩中共重庆市委、重庆市人民政府以及重庆出版社的热忱帮助,是他们使这套普及读物能在中国新兴的直辖市——重庆出版,我们一并表示由衷的感谢!此为序。

出版说明

随着我国改革开放事业的深入发展,我国同世界各国的文化交流与经贸合作也日益加强。在 20 世纪的后期和跨入新世纪以后,世界进入信息时代。人与人之间、国与国之间的距离大大缩短,地球在无形中也变小了。“跨文化”已引起人们的关注,全球的文化与政治经济相互交融,人员往来更为频繁,世界很多国家都纷纷调整政策,发展综合国力。因此,“综合国情”这一门新兴学科,便成了当前有识之士研究的课题。为适应这一形势的发展和满足各界人士与广大读者的需要,在西南联大和北京大学的一些校友及北京大学国际关系学院、商务部(原外经贸部)、中共重庆市委、重庆市人民政府等有关领导同志大力支持下,北京西南联大社会科学研究所的孙正达同志主持编撰了这一套“世界列国国情习俗丛书”,由我社陆续出版发行。希望这套丛书能为发展我国同世界各国的友好往来和经济文化交流发挥积极作用。

这套丛书的特点是:一、按国家分册分别研究介绍各国的综合国情,融地理、历史、民族、经济、社会、文化和风土习俗于一体,内容丰富;二、集知识性、实用性、趣味性和学术性于一体,文笔流畅,可读性强;三、本丛书由我国数十名外事工作者、专家、学者、教授分别撰写,融进了他们的学术研究成果,介绍了他们的所见所闻,体现了他们的学术造诣。著名社会学家费孝通先生为丛书题词:“放眼世界,鉴往开来;友好交流,共同发展。”著名教授、学